

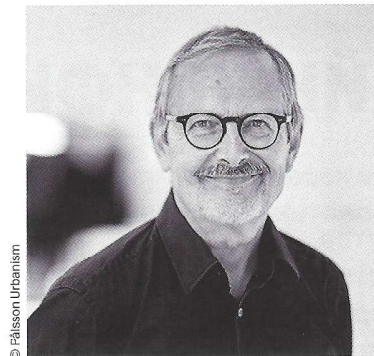
Community centres: cities within cities?

интенсивным развитием компьютерных технологий потребность в общественных центрах лишь увеличивается. Сегодня, благодаря интернету магазины отнимают минимум сил, а коммуникация становится все более виртуальной, сталкиваются с проблемой глобальной изоляции. Поэтому архитекторам и урбанистам пора по-новому взглянуть на то, где и как горожане встречаются, социализируются и общаются.

В Европе сейчас наблюдается бурный рост общественных центров или так называемых «домов культуры». У них разнообразный функционал: библиотека, помещения для собраний, кафе, выставочные пространства, и т. д. Иногда они располагаются там же, где магазины и бытовые службы. В скандинавских странах сердцем общественного центра традиционно является библиотека — благодаря роли хранителя и распространителя культуры, истории и идентичности в самом широком смысле слова (подробнее см. стр. XX). Библиотека — это место, куда приходят почтительно, а также найти определенную книгу — или много разных книг по теме, которая интересует. И, конечно, современная библиотека — это еще и место, где вы знакомитесь и разговариваете с новыми людьми. Библиотеку можно рассматривать как важное место для неформального обучения, где раскрывается его счастливая особенность к случайным открытиям. В этом смысле библиотека функционирует как важный элемент возникновения и распространения культуры в обществе. И, таким образом, становится частью системы развития способностей к творчеству.

Важным местом для получения знаний, предназначенным для представителей самых разных поколений, библиотека обычно проектируется как последовательность пространств, в основном читальные залы и комнаты для различных творческих занятий чередуются с выставочными зонами, конференц-залами и т. д. Проходя по ним, посетители получают не только новые впечатления, но и самый лучший стимул к человеческим контактам.

Библиотекой в качестве ядра и рядом разнообразных помещений вокруг нее общественные центры можно рассматривать как «дома внутри города» — города, где, в свою очередь, также должны создаваться наполненные последовательности урбанистических пространств, в частности, общественные центры, магазины и сервисы, занимающие все этажи домов. ⑤



© Pålsson Urbanism

Карстен Полссон

архитектор и урбанист,
глава бюро Pålsson
Urbanism (Дания)

Karsten Pålsson

architect and urbanist, head of
Pålsson Urbanism (Denmark)

The need for community centers is growing with the increasing digitalization of society. The existence of the Internet means that shopping and accessing services require less effort while communication is becoming increasingly virtual — confronting people with the problem of global dissociation. It is time for architects and urban planners to rethink ways and places for city-dwellers to meet, socialize, and communicate.

In Europe community centers or so-called 'houses of culture' are currently growing in number. They contain a range of functions such as a library, meeting facilities, cafés, exhibition spaces, sports facilities, etc. Sometimes community centers may occupy the same space as shops and services. In certain Scandinavian countries the focus is on libraries as the core of the community center. This is due to the traditional role of libraries as communicators of culture, history, and identity in a broad sense (see p. XXX). Libraries are places you go to read the daily newspaper, magazines, and books, and to find a certain book, or many different books on an unfamiliar subject that is of interest. And, of course, the modern library can also be a place where you meet and speak to new people. Libraries may be seen as central places of development for informal learning where people have a chance to make surprise discoveries. In this sense they function as an important part of how ideas occur and spread in societies. They are part of the everyday food chain of creativity.

As a place for life-long learning, libraries usually have sequences of rooms where reading rooms proper and rooms for various activities are found alongside cafes, exhibition areas, conference halls, and so on. As you move through the library, you are not acquiring merely new experiences, but also receiving a powerful stimulus which encourages human contact.

With a library as its core and with sequences of different kinds of room, the community center may be seen as a city within a city. The latter should also contain inspiring sequences of urban spaces, where community centers, shops and service functions on the ground level create life, experience, and meeting places. ⑤